



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/48/252
15 June 1994

Сорок восьмая сессия
Пункт 123 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Пятого комитета (A/48/938)]

48/252. Вознаграждение, пенсионный план и условия службы членов Международного Суда

A

Вознаграждение

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 45/250 A от 21 декабря 1990 года о вознаграждении членов Международного Суда,

рассмотрев доклад Генерального секретаря 1/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/,

1. одобряет замечания и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам с учетом положений настоящей резолюции;

2. постановляет, что с 1 января 1994 года годовой оклад членов Международного Суда будет составлять, как и прежде, 145 000 долл. США;

3. постановляет также, что после 1 января 1994 года судьи ad hoc, упоминаемые в статье 31 Статута Международного Суда, будут по-прежнему получать за каждый день исполнения своих функций одну триста шестьдесят пятую часть суммы годового оклада, выплачиваемого в это время члену Суда;

1/ A/C.5/48/66.

2/ A/48/7/Add.6.

4. постановляет далее продолжать использовать после 1 января 1994 года систему мер по соблюдению нижнего/верхнего предела, введенную и применяемую согласно разделу VI резолюции 43/217 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1988 года и резолюции 45/250 A Ассамблеи, в соответствии с рекомендацией, содержащейся в пункте 5 доклада Консультативного комитета 2/;

5. постановляет, что размер специальной надбавки для Председателя будет составлять, как и прежде, 15 000 долл. США в год и что специальная надбавка, выплачиваемая заместителю Председателя, когда он исполняет обязанности Председателя, будет составлять 94 долл. США в день, но не более 9 400 долл. США в год;

6. постановляет также провести следующий обзор размеров вознаграждения и условий службы членов Международного Суда на своей пятидесятой сессии с учетом рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря;

7. постановляет далее установить периодичность проведения обзора на пятидесятой сессии.

94-е пленарное заседание,
26 мая 1994 года

В

Пенсионный план

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1562 (XV) от 18 декабря 1960 года, 1925 (XVIII) от 11 декабря 1963 года, 2367 (XXII) от 19 декабря 1967 года, 2890 А (XXVI) от 22 декабря 1971 года, 3193 А (XXVIII) от 18 декабря 1973 года, 3537 А (XXX) от 17 декабря 1975 года, 38/239 от 20 декабря 1983 года, 40/257 В от 18 декабря 1985 года и 45/250 В от 21 декабря 1990 года о пенсионном плане для членов Международного Суда,

рассмотрев доклад Генерального секретаря 1/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/,

1. предлагает Генеральному секретарю провести исследование, касающееся пенсионного плана для членов Международного Суда, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад по этому вопросу;

2. просит Генерального секретаря внести изменения в Положения о пенсионном плане для членов Международного Суда с учетом решений, принятых Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 45/250, с тем чтобы обеспечить нейтральность по признаку грамматического рода.

94-е пленарное заседание,
26 мая 1994 года

С

Условия службыГенеральная Ассамблея,

ссылаясь на раздел XIV своей резолюции 37/237 от 21 декабря 1982 года, раздел XVII своей резолюции 38/234 от 20 декабря 1983 года и раздел V своей резолюции 39/236 от 18 декабря 1984 года об условиях службы и вознаграждении должностных лиц, не являющихся сотрудниками Секретариата, а также свои резолюции 40/257 С от 18 декабря 1985 года, 43/226 от 21 декабря 1988 года, 45/250 С от 21 декабря 1990 года и раздел IV своей резолюции 47/216 от 23 декабря 1992 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря 1/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/,

1. постановляет, что с 1 января 1994 года Председателю и членам Международного Суда, которые избрали основным местом проживания Гаагу, будут возмещаться фактические расходы на образование их детей в размере до 9 750 долл. США в год на каждого ребенка до получения им первой признаваемой степени и что будут предусматриваться ассигнования на покрытие один раз в год расходов на соответствующую поездку от места учебы, если оно находится за пределами Нидерландов, до Гааги и обратно;

2. постановляет также, что с 1 января 1994 года Председателю и членам Международного Суда, которые избрали основным местом проживания Гаагу, будут возмещаться фактические расходы на образование их детей-инвалидов в размере до 13 000 долл. США в год на каждого ребенка до получения им первой признаваемой степени и что будут предусматриваться ассигнования на покрытие один раз в год расходов на соответствующую поездку от места учебы, если оно находится за пределами Нидерландов, до Гааги и обратно".

94-е пленарное заседание,

26 мая 1994 года